**D-E** 53

**dvaintie** n. m. tablier n. m. Vêtement. *Les baigattes di dvaintie de graind-mére conteniaïnt des trésões*, les poches du tablier de grand-mère contenaient des trésors.

dyi n. m. gui n. m. Plante parasite.

dyîérre n. f. guerre n. f.

dyiérrvoiyie v. guerroyer v.

dyïndaie v. intr. sautiller v. intr.

dyïndye n. f. musique n. f.

dyïndyou n. m. musicien n. m.

1.è conj. et conj.

2.è pron. pers. m. il pron. pers. m. È beûye le temps qu'è fait pai lai pouétchatte de lai pôtche de graindge, il guigne le temps qu'il fait par la petite porte de la porte de grange.

3.è pron. pers. neutre. 3 ° pers. il pron. pers. neutre 3 ° pers. È noidge, il neige.

ébâbi, ie adj. étonné, ée adj.

ébaits n. m. pl. ébats n. m. pl.

éberluè, èe adj. éberlué, ée adj.

ébeûnè, ée adj. amputé, ée d'une corne loc. adj. Les vaitches de l'Auguste sont aisie aî recouégnâtre, èlles sont tutes ébeûnèes! Les vaches de l'Auguste sont faciles à reconnaître, elles sont toutes amputées d'une corne!

ébouélaie v. tr. éparpiller v. tr.

ébouénaie v. tr. délimiter v. tr.

**ébraîmè, èe** adj. et n. assoiffé, ée adj. et n. *Ces afaints sont ébraîmès*, ces enfants sont assoiffés.

ébraintchie v. tr. ébrancher v. tr.

ébrâmèe n. f. hurlement n. m.

ébretchie v. tr. ébrécher v. tr.

ébreuloquaie v. tr. disloquer v. tr.

**ébroussaie (s')** v. pron. ébrouer (s') v. pron.

**ébroussie** v. tr. évaporer v. tr.

ébruâtaie v. tr. ébouillanter v. tr.

ébrure v. tr. ébruiter v. tr.

ébyeûsi v. tr. égarer v. tr.

**écabouènaie** v. tr. aérer v. tr.  $\hat{E}$  *fât écabouènaie ci cabeu*, il faut aérer cette petite chambre.

écâchelaie v. tr. fendre v. tr.

écâchelè, èe adj. fendu, ue adj.

1.écâclèe n. f. éclat n. m.

2.écâclèe n. f. fort éclat de rire n. m.

**écafaie** v. tr. écraser v. tr. *Aivo ses grôsses tairpes*, *èl écafe mes piyaintons de salaidges*, avec ses gros pieds, il écrase mes plantons de salade.

écafè, èe adj. écrasé, ée adj.

**écâméchaint, ainte** adj. étonnant, ante adj.

écâmi, ie adj. stupéfait, aite adj.

écarquéyie v. tr. écarquiller v. tr.

écatchlaie v. tr. écarteler v. tr.

écatroussie v. tr. disperser v. tr.

échâ adj. haletant, ante adj.

échairaie (s') v. pron. égarer (s') v. pron.

**échaitou** n. m. digue n. f. *Dôs la fôche de l'âve, l'échaitou é creussu*, sous la force de l'eau, la digue a rompu.

1.échâlaie v. tr. écarter v. tr.

2.échâlaie v. tr. écosser v. tr.

1.échandelou n. m. coutre n. m.

2.échandelou n. m. départoir n. m. Couteau-hache pour fendre le bois et en faire des bardeaux.

échanne n. m. bardeau n. m.

échâtraie v. tr. écrêter v. tr.

**échâyaie** v. tr. ouvrir puis refermer loc. Valable pour une barrière ou une porte. *Pyaque d'échâyaie çte dolaise!* Cesse d'ouvrir puis refermer ce clédar!

**échâyou** n. personne qui ouvre puis referme une barrière ou une porte.

**écheron** n. m. copeau de bois n. m. Bûchille.

échi n. m. essieu n. m.

échie n. m. essart n. m.

**échirou** n. m. fendoir n. m. Outil de boisselier

échôre v. intr. éclore v. intr.

échouaie v. échouer v.

échpéraie v. espérer v.

échpéraince n. f. espérance n. f.

échplication n. f. explication n. f.

échpliquaie v. tr. expliquer v. tr.

échprit n. m. esprit n. m.

échpyon, yonne n. espion, ionne n.

échpyonaidge n. m. espionnage n. m.

échpyonaie v. tr. espionner v. tr.

échquivaie v. tr. esquiver v. tr.

échtimaie v. tr. estimer v. tr.

échtime n. f. estime n. f.

échtropiaie v. tr. estropier v. tr.

échtropiè, èe adj. et n. estropié, ée adj. et n.

ècmencement n. m. commencement n. m.

ècmencie v. commencer v.

écôechaie v. tr. écorcer v. tr.

écôeche n. f. écorce n. f.

**écôle** n. f. école n. f. *Le chnâbre des afaints dains çt'écôle m'émèye*, le chahut des enfants dans cette école m'étonne.

écôlie, îere n. écolier, ière n.

écontroint adj. rachitique adj.

écontrointri n. m. rachitisme n. m.

écossou n. m. batteur n. m. Ouvrier qui bat les gerbes et les épis au fléau dans la grange.

écoûenaie v. tr. écorner v. tr.

écoûene n. f. corne de bête n. f.

écouértchie v. tr. écorcher v. tr.

écouértchou n. m. écorcheur n. m.

**écouéynou** n. m. castreur n. m. Personne qui châtre.

**écouoinnon** n. m. dent d'outils et de machines.

**écoûre** v. battre en grange v. Battre les gerbes et les épis au fléau dans la grange.

écoutaie v. tr. écouter v. tr.

écouvaie v. tr. balayer v. tr.

écouvatte n. f. balayette n. f.

écouve n. f. balai n. m.

écovat n. m. vieille poule déplumée n. f.

**écrâchoûere** n. m. dévidoir n. m. *Çt'écrâchoûere en aî virie des étchvâs de coiye*, ce dévidoir en a tourné des écheveaux de laine de brebis.

**écrachu** v. augmenter v.

écraibouvie v. tr. écrabouiller v. tr.

**écraimeutchie** v. tr. meurtrir v. tr. *De tchemnaie dôs ci blôechie, te vais écraimeutchie les blôeches*, de marcher sous ce prunier, tu vas meurtrir les prunes.

écregnat n. m. écrin n. m.

**écregneûle** adj. chétif, ive adj. Çte baichatte ât bogrement marlîre, ène paûre écregneûle, cette fille est bougrement malingre, une pauvre chétive.

écreinmaie v. tr. écrémer v. tr.

**écreu** adj. inutilisable adj. *Ton vélo ât écreu, mitnaint vai è pîe,* ton vélo est inutilisable, maintenant va à pied.

écreussu, ue adj. écrasé, ée adj.

écreûtre v. tr. écraser v. tr.

**écriyaintaidge** n. m. criblage n. m. Criblage des résidus de grains.

**écriyaintaie** v. tr. cribler v. tr. Passer au crible les résidus de grains.

écrôlaie (se) v. pron. écrouler (se) v. pron.

écyéraie v. éclairer v. Veute bïn m'écyéraie? Veux-tu bien m'écyairer? Les vés chérats m'int écyérè, les vers luisants m'ont éclairé.

écyéri, ie adj. éclairé, ée adj.

écyeurie n. f. éclaircie n. f.

écyeurire v. tr. éclaircir v. tr.

éde n. aide n.

**édgealoûre** n. f. endroit froid n. m. *Ton poiye ât ène édgealoûre*, ta chambre de ménage est un endroit froid.

édgealure n. f. engelure n. f.

édie v. tr. aider v. tr.

**Edrechweur** n. pr. Ederswiler n. pr. *Les Cyeutchattes*, Les Clochettes. Sobriquet des habitants d'Ederswiler.

éduquaie v. tr. éduquer v. tr.

1.**éffaicie** adj. effacé, ée adj. *Ci prétre ât éffaicie*, ce prêtre est effacé.

2.éffaicie v. tr. effacer v. tr.

effaît n. m. effet n. m.

effarouchie v. tr. effaroucher v. tr.

éfflaie v. tr. effiler v. tr.

**effôches** n. f. pl. forces n. f. pl. Sorte de grands ciseaux servant à tondre le bétail.

effochie (s') v. pron. efforcer (s') v. pron.

effôe n. m. effort n. m.

éffoûchure n. f. hernie n. f.

éffraiyie v. tr. effrayer v. tr.

éffremoûere n. f. ridelle n. f. Planches disposées de chaque côté d'un char, afin de maintenir la charge. Les pommattes sont aivue tchaimpaie en mée les éffremoûres, les pommes de terre ont été jetées entre les ridelles du char.

égaid n. m. égard n. m.

égalisaie v. tr. égaliser v. tr.

égâslaie (s') v. pron. égosiller (s') v. pron.

égouérdgeou n. m. égorgeur n. m.

égouérdgie v. tr. égorger v. tr.

égraîe n. m. escalier n. m.

**égraifenaie** v. tr. égratigner v. tr.

égrâlaie v. tr. endommager v. tr.

**égréli** v. tr. ébarouir v. tr. Dessécher et disloquer, par manque d'humidité. *Bote ci bossa dôs le gottera, èl ât égréli,* mets ce tonneau sous la gouttière, il est ébaroui.

égrenaie v. tr. égrener v. tr.

égréynaie v. tr. éparpiller v. tr.

égrudgie v. tr. égruger v. tr.

èl pron. pers. m., 3° pers. du sing. du p. compos. il pron. pers. m., 3° pers. du sing. du p. compos. Èl ât allè tchri di bôs, il est allé chercher du bois. Èl é fait byainc tcho, il a fait chou blanc.

élain adv. promptement adv.

élairdgi v. tr. élargir v. tr.

élédaie v. tr. étourdir v. tr.

élédie adj. étourdi, ie adj. Çte dainse m'aî élédie, cette danse m'a étourdi.

éleûchaie v. tr. étirer v. tr.

1.éleûche n. f. fente n. f.

2.**éleûche** n. f. fissure n. f.

éleûchè, èe adj. étendu, ue adj.

éleûchèe n. f. vaste étendue n. f.

éleudge n. m. éloge n. m.

**èlle** pron. pers. f. elle pron. pers. f.

éloignie v. tr. éloigner v. tr.

élûse n. f. éclair n. m.

élvaidge n. m. élevage n. m.

émaidge n. m. taxation n. f.

émaittaie v. tr. émietter v. tr.

1.**émaiyie** v. tr. émerveiller v. tr.

2.**émaiyie** v. tr. étonner v. tr.

1.**émaiyement** n. m. émerveillement n. m.

2.émaiyement n. m. étonnement n. m.

embaigataie v. tr. empocher v. tr.

embairrais n. m. embarras n. m.

1.embairraissie v. tr. embarrasser v. tr. 2.embairraissie adj. embarrassé, ée adj. embâllaidge n. m. emballage n. m. embâtchie v. tr. embaucher v. tr. embeûssnaidge n. m. incitation malhonnête n. f.

embeûssnaie v. tr. inciter malhonnêtement v. tr. Demouèraie saidge, ne pon se léssie embeûssnaie, demeurer sage, ne pas se laisser inciter malhonnêtement.

**embeûssnou, nouse** n. incitateur, trice n.. Personne qui incite malhonnêtement.

**emborlaie** v. tr. harnacher v. tr. Mettre un collier (harnais), à un animal de travail.

**embôrnaie** v. tr. enrhumer v. tr. És-te coutchie â voiyïn po étre d'inche embôrnaie? As-tu couché au regain pour être ainsi enrhumé?

embossaie v. tr. entonner v. tr. Mettre en tonneau.

embossou n. m. entonnoir n. m.

**embouélaie** v. tr. emmêler v. tr. *Paûre coudri...ses flès se sont embouélès*, pauvre couturière...ses fils se sont emmêlés

**embouérbaie** v. tr. embourber v. tr. **embraintchement** n. m. embranchement n. m.

embraissie v. tr. embrasser v. tr. embreutchie v. tr. empaler v. tr. embrouéye n. f. embrouille n. f. embrouéyie v. tr. embrouiller v. tr.

1.embruaie v. tr. introduire v. tr.

2.embruaie v. tr. insérer qqch. v. tr.

**embrûe** adj. pressé, ée adj. Qui a de la hâte. *Étre embrûe*, être pressé, ée.

**embrûre** (s') v. pron. introduire (s') v. pron. È s' *embrûe cmen ïn laîrre*, il s'introduit comme un voleur.

**embrussâlaie** v. tr. embrumer v. tr.

**émervoiyie** v. tr. émerveiller v. tr.

émeû n. m. émoi n. m.

1.émeûdre v. tr. actionner v. tr. Vais émeûdre l'aimouénèe d'âve su lai rûe è audgeats, va actionner l'amenée d'eau sur la roue à augets.

2.émeûdre v. tr. préparer les trayons pour la traite. *Magrè ses chèt ans, ci petét saît émeûdre les vaitches*, malgré ses sept ans, ce petit sait préparer les trayons des vaches pour la traite.

**émeûsse** n. f. cancan n. m. Potin. *Poquoi* tot ces émeûsses po ïn tchait écreussu! Pourquoi tous ces cancans pour un chat écrasé!

émeutchlaie v. tr. mutiler v. tr.

emmaintchie v. tr. emmancher v. tr.

emmerdaie v. tr. emmerder v. tr.

**émondure** v. tr. maîtriser v. tr. *É n'sait* pus émondure, il ne sait plus maîtriser.

émotoufaie v. tr. écobuer v. tr.

émouidge n. f. estimation n. f.

empaiyaidge n. m. rempaillage n. m.

empaivie v. tr. rempailler v. tr.

empaiyou n. m. rempailleur n. m.

empaquetaie v. tr. empaqueter v. tr.

**empare** v. tr. allumer v. tr. Mettre le feu à ... *Empare le fûe*, allumer le feu.

empâtchie v. tr. empêcher v. tr.

**empeuffnaie (s')** v. pron. empiffrer (s') v. pron.

1.empeûtaie v. tr. défigurer v. tr.

1.empeûtaie v. enlaidir v.

**empoîgnie** v. tr. empoigner v. tr.

empôsnaie v. tr. empoisonner v. tr.

**empôsnou, ouse** n. empoisonneur, euse n.

**empotaidgie** v. tr. embarrasser v. tr.

**empoûese** n. f. emposieu n. m. Nom sous lequel on désigne dans le Jura, un vaste entonnoir naturel où se réunissent les eaux pluviales.

1.empouétchaie v. tr. emporter v. tr.

2.**empouétchaie (s')** v. pron. emporter (s') v. pron. *Qué fô*, *è s'empouétche po ren*, quel fou, il s'emporte pour rien.

**empoulaie** v. tr. percer v. tr. Mettre un tonneau en perce.

empoûssie v. tr. empoussiérer v. tr.

emprât n. m. emprunt n. m.

emprâtaie v. tr. emprunter v. tr.

emprisnaie v. tr. emprisonner v. tr.

 $\mathsf{E}$  57

empyaicement n. m. emplacement n. m.

empyaître n. m. emplâtre n. m.

**empyeûdgie** adj. annonciateur de pluie. *Cie empyeûdgie*, ciel annonciateur de pluie.

empyotaie v. tr. embourber v. tr.

empyote adj. embourbé, ée adj.

1.en prép. à prép.

2.en lai foi (tus) loc. adv. tous ensemble

3.en mé loc. adv. au milieu loc. adv.

**encabouénaie** v. tr. cloîtrer v. tr. *En lai cheûte de son deu*, è *s'ât encabouénaie*, à la suite de son deuil, il s'est cloîtré.

1.enchaie v. enfler v.

2.enchaie adj. enflé, ée adj.

encheûte adv. ensuite adv.

**enchure** n. f. enflure n. f. *Qué poche l'eûye l'enchure t'é baiyie!* Quel œil poché l'enflure t'a donné!

1.encinte adj. f. enceinte adj. f.

2.encinte n. f. enceinte n. f.

encoué adv. encore adv.

encouéraidgie v. tr. encourager v. tr.

encrât n. m regret n. m . È m'en encrât, j'ai le regret.

**encrâtre** v. tr. regretter v. tr. *È vai m'encrâtre de te léssie* je vais regretter de te laisser.

encrie n. m. encrier n. m.

**encrottaie** v. tr. enfouir v. tr. *Voûé l'aîne cleupsré, nos l'encrotterïns*, où l'âne crèvera, nous l'enfouirons.

encvène n. f. enclume n. f.

1.encyôre n. f. clôture n. f.

2.**encyôre** v. tr. enclore v. tr.

encyosaie v. tr. clôturer v. tr.

endeuchi, ie adj. endurci, ie adj.

endeuyie v. tr. endeuiller v. tr.

endfeûs adv. et prép. en dehors adv. et prép.

endfeûs adj. et n. m. lointain, aine adj. et n. m.

endgin n. m. engin n. m.

endjenâtchie v. tr. ensorceler v. tr.

endjôlaie v. tr. enjôler v. tr.

endjôlou, ouse n. enjôleur, euse n.

**endjoquaie** adj. rester suspendu à un arbre.

endjûe n. m. enjeu n. m.

**endôbaie** v. tr. énerver v. tr. *Pyaque tes sibyas, te vais m'endôbaie*, cesse tes cancans, tu vas m'énerver.

endôbè, èe adj. énervé, ée adj.

endoignie v. tr. daigner v. tr.

endreumi v. tr. endormir v. tr.

**endreûmie** n. f. paupière n. f. *Aiprés dénaie, graind-mére cyo ses endreûmies*, après dîner, grand-mère ferme ses paupières.

endut n. m. enduit n. m.

**endyaîlaie** v. endiabler v. *Râte d'endyaîlaie ci petét tchaiton*, arrête d'endiabler ce petit chaton.

endyaîlou, ouse n. tourmenteur, euse n.

ène, ün adj. numér. et qualificatif, n., art. et pron. indéf. une, un adj. numér. et qualificatif, n., art. et pron. indéf.

énèrvaie v. tr. énerver v. tr.

énervè, èe adi, énervé, ée adi.

enfairainnaidge n. m. enfarinage n. m.

enfairainnaie v. tr. enfariner v. tr.

enfée n. m. enfer n. m.

enfelaie v. tr. enfiler v. tr.

enfeumaie v. tr. enfumer v. tr.

**Enfies (Les)** n. pr. Enfers (Les) n. pr. *Les Tchnéyes*, Les Chenilles. Sobriquet des habitants des Enfers.

**enfôbyaie** v. tr. affoler v. tr. Endiabler. *Çte baîchatte l'aî enfôbyaie*, cette fille l'a affolé.

enfôbyè, èe adj. affolé, ée adj.

1.enfoncie v. enfoncer v.

2.enfoncie adi, enfoncé, ée adi.

enfouénaie v. tr. enfourner v. tr.

enfouèrmaie v. tr. enfermer v. tr.

enfouértchie v. tr. enfourcher v. tr.

**enfouraidge** n. m. enfourrage n. m. région.. Housse amovible de grand édredon.

enfûlaidge n. m. allumage n. m.

<sub>58</sub> F

1.**enfûlaie** v. tr. allumer v. tr. Enflammer.

2.enfûlaie v. tr. enflammer v. tr.

enfure (s') v. pron. enfuir (s') v. pron.

**enfyatte** n. f. allumette n. f. *Ène boûete d'enfyattes côtait doze sous*, une boîte d'allumettes coûtait douze sous.

engaidgement n. m. engagement n. m.

engaidgie v. tr. engager v. tr.

engolaie v. tr. engloutir v. tr.

**engolate** n. f. goulot n. m. *Treûye en l'engolate, boiyou!* Bois au goulot, buveur!

engoncie v. enfoncer v.

engouéchement adv. goulûment adv.

engoûerdgement n. m. engorgement n. m.

**engoûssie** v. tr. engloutir v. tr. *El é* engoûssie son rpés cmen ïn mâlaippris, il a englouti son repas comme un malappris.

engrain n. m. engrais n. m.

engraindgie v. tr. engranger v. tr.

**engraingnaint, ainte** adj. et n. fâcheux, euse adj. et n.

engraingnie v. tr. fâcher v. tr.

engraingni, ie adj. fâché, ée adj.

engrainnaie v. tr. engrener v. tr.

**engreméchlaie** v. tr. pelotonner à nouveau v. tr.

engrenaidge n. m. engrenage n. m.

engréssie v. engraisser v.

engueulaie v. tr. engueuler v. tr.

Enmébôs (Les) n. pr. Emibois (Les) n. pr.

**ennâvaidge** n. m. inondation n. f. *Tot ât détrut pai les ennâvaidges*, tout est détruit par les inondations.

ennâvaie v. tr. inonder v. tr.

enneûssaie v. tr. envenimer v. tr.

**ennoidgement** n. m. enneigement n. m.

ennoidgie adj. enneigé, ée adj.

**ennossaie (s')** v. pron. étouffer (s') v. pron. Perdre la respiration. È fôche de breûyie, è s'ennosse, à force de brailler, il s'étouffe.

ennu n. m. ennui n. m.

ennuaie v. tr. ennuyer v. tr.

ennuaint, ainte adj. ennuyant, ante adj. ennuou, ouse adj. ennuyeux, euse adj.

ennûre (s') v. pron. ennuyer (s') v. pron.

enraicenaie v. tr. enraciner v. tr.

enraimaie (s') v. pron. ramifier (se) v. pron.

enrétchi v. tr. enrichir v. tr.

**enreûtchaie (s')** v. pron. enrhumer (s') v. pron. *Dâs hyie lai reûssue, le petét s'ât enreûtchenè*, depuis hier après-midi, le petit s'est enrhumé.

enréyie v. tr. enrayer v. tr.

enribantaie v. tr. enrubanner v. tr.

enroidgeaie v. intr. enrager v. intr.

enroidgi, ie adj. enragé, ée adj.

enroufnaie v. tr. enrouer v. tr.

enroulaie v. tr. enrouler v. tr.

ensemencie v. tr. ensemencer v. tr.

**ensoignement** n. m. enseignement n. m.

ensoignie v. tr. enseigner v. tr.

enson loc. adv. en haut loc. adv.

ensoroiyie v. tr. ensoleiller v. tr.

ensouène adv. et n. m. ensemble adv. et n. m.

**enstéraie** v. tr. mettre en stère loc. v. *Enstéraie di bôs de fûe*, mettre en stère du bois de feu.

1.entaie v. tr. greffer v. tr.

2.entaie v. tr. refaire v. tr. Refaire le pied des bas. *Çt'heûvé mai mére aî entaie mes pîes de tchâsses*, cet hiver ma mère a refait mes pieds de bas

entaive n. f. entaille n. f.

entaivie v. tr. entailler v. tr.

entamon n. m. entamure n. f. Endroit où deux miches de pain se touchent. Ci lông mouére se cope aidé l'entamon de lai métche di pain, ce long museau se coupe toujours l'entamure de la miche du pain.

1.entchâ (n') loc. n'importe loc.

2.entchâ (n') tchu, quoi loc. pron. indéf. n'importe qui, quoi loc. pron. indéf.

3.entchâ (n') qué, quée loc. adj. indéf. n'importe quel, quelle loc. adj. indéf.

4.entchâ (n') cment, voùé, tchaind loc. adv. n'importe comment, où, quand loc. adv.

 $\mathbf{E}$  59

entchaintaie v. tr. enchanter v. tr.

entchaintement n. m. enchantement n. m.

entchaintie adj. enchanté, ée adj.

entchaipyaie v. tr. entailler v. tr.

entchaivaie v. tr. encaver v. tr.

**entcherpiyaie** v. tr. emmêler v. tr. *Dains ci pnie tot â entcherpie*, dans ce panier tout est emmêlé.

entchétre n. m. grand compartiment pour la graine, dans le grenier. Dains in g'nie de paiyisain, les entchétres tot cmen les entchétrons voidgeant lai voûegne â sa, dans un grenier de paysan, les grands compartiments tout comme les petits compartiments gardent le grain au sec.

**entchétron** n. m. petit compartiment pour la graine, dans le grenier.

ente n. f. greffe n. f.

entéchie v. tr. entasser v. tr.

entéchlaie v. tr. empiler v. tr.

**entérraie** v. tr. enterrer v. tr. Enfouir (qqch.) dans la terre. *Les lédjumes entérrès, se voidgeant meux*, les légumes enterrés se gardent mieux.

**entie, îere** adj. et n. m. entier, ière adj. et n. m.

entîerement adv. entièrement adv.

**entmi** adj. engourdi, ie adj. *Le frâd m'é entmi les capattes*, le froid m'a engourdi les articulations des doigts.

entopaie v. tr. engorger v. tr.

entouéche n. f. entorse n. f.

entprije n. f. entreprise n. f.

entraie v. entrer v.

entraipaie v. tr. entraver v. tr.

entrèe n. f. entrée n. f.

**entre-fri** n. m. séparation à bétail n. f. Séparation non fixée pour le bétail.

entrefriya n. m. étrésillon n. m.

**entrepâre** v. tr. entreprendre v. tr.

entreteni v. tr. entretenir v. tr.

entretin n. m. entretien n. m.

**entrevie** v. tr. entrevoir v. tr.

**entrevri** v. tr. entrouvrir v. tr.

envavi v. tr. envahir v. tr.

envâzonnaie v. tr. engazonner v. tr.

**envèlle** n. f. visite n. f. *Allaie en envèlle*, aller en visite.

1.envèllie n. invité, ée n.

2.**envèllie** n. visiteur, euse n.

envés prép. et n. m. envers prép. et n. m.

envi n. m. envoi n. m.

1.**envie** n. f. éphélide n. f. *Dâs voûé* provenant les envies? D'où proviennent les éphélides?

2.envie v. tr. envoyer v. tr.

envîrnâ n. m. tire-bouchon n. m. Di temps de lai mob, les soudaîts n'aivaïnt pon fâte d'envîrnâ po traire le boutchaiye d'ène botoiye! Pendant la mobilisation, les soldats n'avaient pas besoin d'un tire-bouchon pour tirer le bouchon d'une bouteille!

1.envirtolaie v. tr. emballer v. tr.

2.envirtolaie v. tr. entourer v. tr.

3.**envirtolaie** v. tr. envelopper v. tr.

envôdre v. tr. enrouler v. tr.

**envoélure** n. f. inflammation n. f.

envoicha n. m. abcès n. m.

**envoichaie** v. tr. inverser v. tr. *Ci rleudge ât mâ réyie*, *èl envoiche les hoûres*, cette horloge est mal réglée, elle inverse les heures.

**envoiche** adj. et n. m. inverse adj. et n. m. *En l'envoiche*, à l'inverse.

envoidgeaie v. tr. empêcher v. tr.

envoiyi, ie adj. et n. envoyé, ée adj. et n.

**envoiyou, ouse** n. envoyeur, euse n.

**envouarmaie** v. tr. envenimer v. tr. *Poquoi envouarmaie lai dichcution?* Pourquoi envenimer la discussion?

envoûegnie v. tr. ensemencer v. tr.

envouélèe n. f. ondée n. f.

**envouérmaie** v. tr. infecter v. tr. *L'anvoicha di vâlat ât tot envouérmaie*, le panaris du domestique est tout infecté.

envoul n. m. envol n. m.

**envoûlaie (s')** v. pron. envoler (s') v. pron.

envoûlèe n. f. envolée n. f.

envvétaince n. f. envie n. f.

**envyétou, ouse** adj. et n. envieux, ieuse adj. et n.

 $_{60}$ 

épainne n. f. épine n. f.

épairpéyie v. tr. éparpiller v. tr.

épaivue n. f. épouvante n. f.

épaivuraint adj. épouvantable adj.

épaivurie v. tr. épouvanter v. tr.

**épâlaie** v. tr. pelleter v. tr. *Épâlaie de lai noi*, pelleter de la neige.

épâle n. f. épaule n. f.

**épâlou** n. m. couloir n. m. Passage derrière le bétail à l'écurie. *In côp d'écouve su l'épâlou envoidgerai de tchissie*, un coup de balai sur le couloir derrière le bétail empêcherait de glisser.

**éparon** n. m. ranchet n. m. Bras de bois soutenant le coffrage d'un char.

épâs, âsse adj. épais, aisse adj.

épâssou n. f. épaisseur n. f.

**Epavelès** n. pr. Epauvillers n. pr. *Les Mâlies*, Les Mangeurs de Bouillie. Sobriquet des habitants d'Epauvillers.

**épenaîe** n. f. épine dorsale n. f. Aiprés le dénaie des bnîessons, è n'y demouéraie pus que l'épenaîe di pôe! Après le dîner de la fête patronale, il ne restait plus que l'épine dorsale du porc!

**épeulatte** n. f. bondon n. m. Longue cheville ronde, servant à boucher l'orifice de vidange de la cuve à lessive.

l.épeûle n. f. douve de vidange n. f. Douve épaisse de la cuve à lessive, percée verticalement et munie d'un bondon (épeulatte) servant à la vidange.

2.épeûle n. m. tuyau de poêle n. m. Conduit de fumée pour fourneau ou chaudière à bois.

**épeurvie** n. m. épervier n. m.

épîeraie v. tr. épierrer v. tr.

**épignolaie** v. tr. enjoliver v. tr. *T'és bé épignolaie*, *lai voirtaie ât li*, tu as beau enjoliver, la vérité est là.

**épïndyaie** v. tr. épingler v. tr. È rôlaie trap fôt, è s'ât fait épïndyaie, il roulait trop fort, il s'est fait épingler.

épïngne n. f. épingle n. f.

épinoitche n. m. épinard n. m.

**Epitcheréz** n. pr. Epiquerez n. pr. *Les Pitches*, Les Piques. Sobriquet des habitants d'Épiquerez.

épluaie v. intr. étinceler v. intr.

1.épluchon n. m. épluchure n. f.

2.**épluchon** n. m. fane n. f.

éplûe n. f. étincelle n. f.

époulat n. m. roseau n. m.

épousaie v. tr. épouser v. tr.

époussèttaie v. tr. menotter v. tr.

**époussèttes** n. f. pl. menottes n. f. pl. Le dgendaîrme y'aî botaie les époussèttes tot content, le gendarme lui a mis les menottes prestement.

épragâ adj. et n. oisif, ive adj. et n.

épregâ v. tr. sidérer v. tr.

1.éprovaie v. tr. éprouver v. tr.

2.éprovaie v. tr. essayer v. tr.

épyâtre n. m. épeautre n. m.

épyètou, ouse adj. consciencieux, ieuse adj.

**épyeutchnaie** v. intr. farfouiller v. intr. *E fait soie po épyeutchnaie les fruts dôs les moûries*, il fait facilement pour farfouiller les fruits sous les mûriers.

**épyeutchnou, ouse** adj et n. farfouilleur, euse adj et n.

épyonaie v. tr. épier v. tr.

épyondge n. f. éponge n. f.

épyondgie v. tr. éponger v. tr.

équâre n. f. équerre n. f.

**équetrè, èe** adj. évasé, ée adj. *L'embossou ât trap équetrè, y teume*, l'entonnoir est trop évasé, je renverse.

érâ n. m. grande surface n. f.

éraîri v. tr. raréfier v. tr.

èrbâtatte n. f. mirabelle n. f.

èrbâtie n. m. mirabellier n. m.

**èrgoussaie** v. tr. refouler v. tr. *Le tyau ât chtopf, èl èrgousse l'âve*, le tuyau est bouché, il refoule l'eau.

érouéynaie v. tr. éreinter v. tr.

**érouéynaint, ainte** adj. éreintant, ante adi.

**érouéynè, èe** adj. éreinté, ée adj. *Le paure hanne s'ât érouéynè su ci tchaintie*, le pauvre homme s'est éreinté sur ce chantier.

 $\mathsf{E}$ 

èrpôs adj. tranquille adj. Littéralt au repos.

**èrtchelon** n. m. bévue n. f. *Poquoi* aitaint d'èrtchelons dains ci dichcoué? Pourquoi autant de bévues dans ce discours?

**ès** pron. pers. m., 3 ° pers. du plur. ils pron. pers. m., 3 ° pers. du plur. *E sont allès tchri du bôs*, ils sont allés chercher du bois.

escafignon n. f. odeur fétide du pied.

escairgat n. m. escargot n. m.

**éssaipaie** v. intr. gesticuler v. intr. *Qu'és-te aî éssaipaie d'inche?* Qu'as-tu à gesticuler ainsi?

éssaiperie n. f. gesticulation n. f.

**éssaipoûre** n. f. planche à lessive n. f. *Pus niün adjd'heu n'odjoiye les éssaipoûres*, plus personne aujourd'hui n'utilise les planches à lessive.

éssaipoûse n. f. lavandière n. f.

éssaivaie v. tr. érafler v. tr.

essaivèe n. f. éraflure n. f.

essaiyie v. tr. essayer v. tr.

essanne n. f. bardeau n. m. Tchie nos, nos ne trovans pus de mâsons tchevîetches d'éssannes, chez nous, nous ne trouvons plus de maisons couvertes de bardeaux.

**éssatte** n. f. abeille n. f. *L'oraidge* aippreutche, les éssattes sont enroidgies, l'orage approche, les abeilles sont enragées.

**éssavou** n. m. fissure n. f. Faille dans l'écorce terrestre où s'écoule l'eau. *Ci vâ ât grebi d'éssavous, voùé l'âve s'écoûe,* ce val foisonne de fissures, par où l'eau s'écoule.

éssertèe n. f. clairière n. f. Tos les maitins les tchevreux traivouéchant l'éssertèe po rjondre lai rvîere, tous les matins, les chevreuils traversent la clairière pour rejoindre la rivière.

éssô n. m. essor n. m.

**éssombnaie** v. tr. abasourdir v. tr. *Poquoi és-te éssombnè?* Pourquoi es-tu abasourdi?

éssombnè, èe adj. abasourdi, ie adj.

essôssiaie v. tr. essouffler v. tr.

**éssouédgeaint, ainte** adj. assourdissant, ante adj.

éssouédgelaie v. tr. assourdir v. tr.

**éstchusaie** v. tr. excuser v. tr. *Éstchusèz-t'me po mai mâlaidrasse*, excusez-moi pour ma maladresse.

éstchuse n. f. excuse n. f.

estomaic n. m. estomac n. m.

Esué n. pr. Asuel n. pr. Les Vés Chérats, Les Vers Luisants. Sobriquet des habitants d'Asuel.

1.étabyi n. m. établi n. m.

2.étabyi, ie adj. établi, ie adj.

étaidge n. m. étage n. m.

étailaidge n. m. étalage n. m.

étaintchie v. tr. étancher v. tr.

étâle n. f. étable n. f.

**étchâdaie** v. tr. échauffer v. tr. È s'étchâde soie, il s'échauffe facilement.

étchâdement n. m. échauffement n. m.

étchâdou, ouse n. excitateur, trice n.

étchaimboyie n. f. enjambée n. f. Grand pas pour mesurer les espaces, à semer. Le voûegnou mésure en étchaimboiyies son tchaimp aivaint de voûegnie, le semeur mesure en enjambées son champ avant de semer.

étchaindge n. m. échange n. m.

étchaindgie v. tr. échanger v. tr.

étchaipaie v. échapper v.

étchaipâle n. f. échappatoire n. f.

**étchaipe** adj. sauve adj. région. *Dûe sat bni, le voili étchaipe*, Dieu soit béni, le voilà sauve.

étchairpe n. f. écharpe n. f.

étchaiye n. f. écharde n. f. Râte de pûraie, y veux retirie çt'étchaiye aivô ène brucelles, cesse de pleurer, je veux retirer cette écharde avec une brucelle.

étchalate n. f. échalote n. f.

étchalatte n. f. échelette n. f. Support en forme d'échelle supportant les perches d'une barrière.

étchâle n. f. écaille n. f.

1.étchematte n. f. écume de beurre fondu.

2.étchematte n. f. écumette n. f. Ecume résultant de la cuisson des confitures.

étchène n. f. bûche de bois n. f. Bois refendu de quatre-vingts centimètres environ, pour le chauffage du four à pain.

étchepaie v. cracher v.

étchepe n. m. crachat n. m.

étchervoulaie v. tr. écheveler v. tr.

1.étcheupou n. m. crachoir n. m.

2.**étcheupou, ouse** adj. et n. cracheur, euse adj. et n.

étcheûrement n. m. écœurement n. m. Ène tâ sentou vos baiye ïn étcheûrement, une telle odeur vous donne un écœurement.

étcheusse n. f. échasse n. f.

**étcheût** n. m. dégoût n. m. *Que pouétche étcheût*, qui porte dégoût.

étcheûtaint, ainte adj. écœurant, ante adj. Çte sentou pouétche étcheût, cette odeur est écœurante.

**étcheûtou, ouse** n. être difficile sur la nourriture.

étchéyatte n. f. tasse n. f.

1.**étchéye** n. f. écuelle n. f. *Les Étchéyes*, sobriquet des habitants de Réclère.

2.**étchéye** n. f. esquille n. f.

étchîele n. f. échelle n. f.

étchintroiyon n. m. modèle pour douve de seille.

étchipaie v. tr. équiper v. tr.

étchipe n. f. équipe n. f.

étchipse n. f. éclipse n. f.

étchissa n. m. seringue n. f.

étchmoûere n. f. écumoire n. f.

étchoéte n. f. adjudication n. f.

étchouélaie v. tr. ébouriffer v. tr.

étchouére v. intr. et défectif échoir v. intr. et défectif.

étchoupaie v. tr. décoiffer v. tr.

étchume n. f. écume n. f.

étchureu n. m. écureuil n. m.

étchute n. f. lot acquis n. m. Chose adjugée lors d'une vente aux enchères. Dains son étchute è n'y aivait ren que de lai breuyerie, dans son lot il n'y avait rien que des babioles.

étchvâ n. m. écheveau n. m.

ételle n. f. attelle n. f.

étènuaie v. intr. éternuer v. intr.

étèvi v. tiédir v.

étnaîye n. f. tenaille n. f.

étôffaie v. étouffer v.

1.étôffou n. m. étouffoir n. m.

2.étôffou n. m. voûte pour fumer la viande. *Dains lai véye mâson di boirdgie, l'étôffou ât aidé otchupè*, dans la vieille maison du berger, la voûte pour fumer la viande est toujours occupée.

3.étôffou n. m. fumoir à viande n. m.

étontchie v. tr. luxer v. tr.

**ètpie** n. f. pépie n. f. *Dâs hyie*, *voili doux dgelènes qu'int l'ètpie*, depuis hier, voilà deux poules qui ont la pépie.

étrain n. f. paille n. f.

étraindge adj. étrange adj.

**étraindgie, iere** adj. et n. étranger, ère adj. et n.

étrainyaie v. tr. étrangler v. tr.

étrait, aite adj. étroit, oite adj.

1.étre v. intr. être v. intr.

2.étre n. m. être n. m.

**étrequèsse** n. f. grande tenaille n. f. *Pésse-me l'étrequèsse po tirie feûs ces cyos*, passe-moi la grande tenaille pour tirer ces clous.

étréve n. f. étrille n. f.

étrévie v. tr. étriller v. tr.

étroincie v. tr. étreindre v. tr.

**étrôssaie** v. tr. sectionner v. tr. *Lai neût derrire*, *ïn rnaid aî étrôssie le cô de mes dgelènes*, la nuit dernière, un renard a sectionné le cou de mes poules.

étrulaie v. tr. affoler v. tr.

**étrumes** n. f. pl. gourmes n. f. pl. Inflammation chez le cheval. Aiprés ïn herba frâd, empyeudgi, nos soraindgeattes int les étrumes, après un automne froid, pluvieux, nos pouliches ont les gourmes.

étséve n. m. crissement n. m.

**étual** n. m. passage menant de la maison au grenier. *En heûvé, l'étual ât svent yaicie*, en hiver, le passage entre la maison et le grenier est souvent glacé.

**étudyaie** v. étudier v.

étyaffaie v. éclater v.

étyaffe n. m. éclatement n. m.

**étyaffe-médge** n. m. soulier très large n. m. Littéralt éclate-merde.

étyu n. m. écu n. m. Monnaie.

étyuse n. f. écluse n. f.

**étyusie** v. tr. écluser v. tr. Lever les vannes d'une écluse.

eudgnîere n. f. ornière n. f.

euffrainne n. f. offrande n. f.

euffre n. f. offre n. f.

eûffri v. tr. offrir v. tr.

euni adj. uni, unie adj.

eunir v. tr. unir v. tr.

eurprije n. f. reprise n. f.

eurvîre n. m. retour n. m. Ouste!... eurvîre en l'hôtâ! Ouste!... retour à la maison!

eûsaidge n. m. usage n. m.

eûsaidgi, ie adj. usagé, ée adj.

eûsaidgie n. m. usager n. m.

eûsaie v. tr. user v. tr.

eussrâle n. m. érable n. m.

eûtile adj. et n. m. utile adj.

eûtilisaie v. tr. utiliser v. tr.

eûtilisâtion n. f. utilisation n. f.

eûtilitè n. f. utilité n. f.

eûvé, ée adj. ouvert, erte adj.

eûvétchure n. f. ouverture n. f.

eûvnâ n. m. cochons de lait n. m. En lai foère, è y aivait tot pyein de létans pe d'eûvnâs, à la foire, il y avait beaucoup de porcelets et de cochons de lait.

**eûvraint, ainte** n. m. et adj. ouvrant, ante n. m. et adj.

eûvrâle adj. m. ouvrable adj. m.

**eûvri** v. ouvrir v. *T'és bé frire*, *nyün n'eûvre*, tu as beau frapper, personne n'ouvre.

eûyat n. m. œillet n. m.

eûye, eûyes n. m. œil, yeux n. m.

1.eûve-d'aidvaice n. m. durillon n. m.

2.**eûye-d'aidyaice** n. m. œil-de-perdrix n. m. *Tchain graind-mére é mâ és pies, elle* 

cope ses eûyes d'aidyaice, lorsque grandmère a mal aux pieds, elle coupe ses œils-de-perdrix.

**eûye-de-tchait** n. m. myosotis n. m. (littéralt œil-de-chat). *Les eûyes-de-tchait diyant: Ne me rébièz pon*, les myosotis disent: Ne m'oubliez pas.

eûye-miga n. m. clin d'œil n. m. Nos ne sairïns le pâre â sérieu, è fait aidé des eûyes-miga, nous ne saurions le prendre au sérieux, il fait toujours des clins d'œil.

**eûyes trôssès** n. m. pl. yeux cernés n. m. pl.

1.**évadnaie (s')** v. pron. disparaître v. intr.

2.**évadnaie (s')** v. pron. évader (s') v. pron.

évaguenaie (s') v. pron. emballer (s') v. pron. Se dit du cheval qui s'emporte. Ès s'évaguenant, ils s'emballent. Voili le trôsîeme côs que ses djements s'évaguenant, voilà la troisième fois que ses juments s'emballent.

évèrpaie v. intr. courir étourdiment loc. adv. *Qu'és-te è évèrpaie?* Qu'as-tu à courir étourdiment?

évoiraie v. chasser v. Chasser les mouches, les taons aux chevaux pendant les fenaisons. Les afaints n'ainmant pon évoiraie les taivains és tchvâs, les enfants n'aiment pas chasser les taons aux chevaux.

évoirlèe n. f. imbécillité n. f.

évoiyie v. tr. éveiller v. tr.

évouédgi, ie adj. hagard, arde adj.

**évouélaie** v. tr. propager v. tr. *Qué djenâtche! po évouélaie les sybias èlle ât lì*. Quelle sorcière! Pour propager les cancans elle est là.

**évoulèe** n. f. petite averse soudaine.

éxâcie v. tr. exaucer v. tr.

excrâchure n. f. excroissance n. f.

**éxempyaire** n. m. et adj. exemplaire n. m. et adj.

**éxempye** n. m. exemple n. m.

exidgeaint, ainte adj. exigeant, ante adj.

**exidgie** v. tr. exiger v. tr.

existaie v. intr. exister v. intr.

exiécûtion n. f. exécution n. f.

expéryeince n. f. expérience n. f.

E-F

**éyeuvaie** v. tr. élever v. tr. *Lai sansse po ci tchaimp ât prou éyeuvèe*, la redevance pour ce champ est assez élevée.

éyeuvè, èe adj. élevé, ée adj.

éveuve n. élève n.

éyeuvou, ouse n. éleveur, euse n. Po trovaie les moiyous éyeuvous, è fât vni és Fraintches-Montaignes, pour trouver les meilleurs éleveurs, il faut venir aux Franches-Montagnes.

éyu, ue adj. et n. élu, ue adj. et n.

1.**fâ** n. f. faux n. f. *Môlaie sai fâ*, aiguiser sa faux.

2.**fâ, fâsse** adj. et n. m. faux, fausse adj. et n. m. *Saïnt-Nicolas é peurdju sai fâsse baîrbe!* Saint-Nicolas a perdu sa fausse barbe!

3.**fâ cô** n. m. faux col n. m.

4.fâ djton n. m. faux jeton n. m.

5.fâ tchu n. m. faux cul n. m. *Qué fâ tchu* è *m'aî vendu ène dgeneusse russe*, quel faux cul, il m'a vendu une génisse stérile.

fâboué n. m. faubourg n. m.

fâ-bouédjon n. m. faux-bourdon n. m.

fâflaie v. tr. faufiler v. tr.

faice n. f. face n. f.

faicenaie v. tr. façonner v. tr.

**faiçon** n. f. façon n. f. *Faiçon de se tni* façon de se tenir.

**faifyô** n. m. copeau de bois n. m. *Les faifyôs ne tchoiyant pon bïn laivi de lai béye*, les copeaux de bois ne tombent pas bien loin de la bille.

faigat n. m. fagot n. m.

faigataie v. tr. fagoter v. tr.

**faigui** n. m. poussière de charbon. *Ne pon môssyaie di faigui*, *aivo di pousserat*, ne pas mélanger la poussière de charbon, avec la poussière des chevaux.

**Faihyi** n. pr. Fahy n. pr. *Les Bâts*, Les Crapauds. Sobriquet des habitants de Fahy.

fainôsatte n. f. ansérine n. f. Patte d'oie.

fairainne n. f. farine n. f.

**faire caba** loc. Marcher bras dessus, bras dessous loc.

faire-paît n. m. inv. faire-part n. m. inv.

**fairibôle** n. f. faribole n. f. *Qué baidjelou de fairibôles!* Quel blagueur de fariboles!

**fairnîere** n. f. toile d'araignée n. f.

**faisi** n. m. fraisil n. m. Poussière et débris récupérés à la base de la meule à charbon.

faisyôle n. f. haricot n. m.

faivatte n. f. fauvette n. f.

faîveurabye adj. favorable adj.